

## CH\_VB JAAC 60.100 vom 29. November 1995

Bundesverwaltung, 1995-11-29, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_JAAC\\_60.100\\_\\_](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_JAAC_60.100__)

FR: CH\_VB JAAC 60.100 du 29 novembre 1995

IT: CH\_VB JAAC 60.100 del 29 novembre 1995

### Volltext

JAAC 60.100 Déc. rendue en anglais<sup>1</sup> par la Comm. eur. DH le 29 novembre 1995, déclarant irrecevable la req. N° 20918/92, M. H. c / Suisse Arrestation provisoire ordonnée par le juge d'instruction à l'encontre d'une personne soupçonnée d'avoir mis le feu à une voiture puis d'avoir prétendu que celle-ci avait été volée. Art. 5 § 3 CEDH. Droit pour une personne arrêtée ou détenue d'être aussitôt traduite devant un juge. Il ne saurait y avoir en l'espèce de violation de cette disposition car la personne arrêtée a recouvré sa liberté «aussitôt» (après 46 heures), avant qu'un contrôle judiciaire de la détention ait pu se réaliser (renvoi à l'arrêt Brogan et autres du 29 novembre 1988, Série A 145-B, p. 31 ss, § 58). Art. 6 CEDH. Droit à un tribunal indépendant et impartial. Les garanties d'indépendance et d'impartialité prévues par cette disposition s'appliquent à un «tribunal» et non aux autorités de poursuite. Art. 6 § 1 CEDH. Notion de délai raisonnable. En l'espèce, la durée (une année) de la procédure en réparation du dommage causé par une arrestation prétendument contraire à la loi n'a pas excédé le délai raisonnable prévu à cet article, tant au regard des circonstances de l'affaire (la cause du requérant a été entendue par des tribunaux à trois niveaux) que des critères consacrés par la jurisprudence de la Cour (en particulier la complexité de l'affaire, le comportement du requérant et celui des autorités compétentes). 1

Anordnung einer vorläufigen Festnahme durch einen Untersuchungsrichter gegenüber einer Person, welche verdächtigt wurde, ihr Fahrzeug in Brand gesteckt und es anschliessend als gestohlen gemeldet zu haben. Art. 5 § 3 EMRK. Recht einer festgenommenen oder in Haft gehaltenen Person, unverzüglich einem Richter vorgeführt zu werden. Diese Bestimmung wird im vorliegenden Fall nicht verletzt, weil die betreffende Person ihre Freiheit «unverzüglich» (nach 46 Stunden) wiedererlangt hat, bevor noch eine richterliche Kontrolle zu bewerkstelligen war (Verweis auf Urteil Brogan and others vom 29. November 1988, Serie A 145-B, S. 31 ff., § 58). Art. 6 EMRK. Recht auf ein unabhängiges und unparteiisches Gericht. Die Garantien der Unabhängigkeit und Unparteilichkeit dieser Bestimmung finden auf ein «Gericht» Anwendung, nicht aber auf Strafverfolgungsbehörden. Art. 6 § 1 EMRK. Begriff der angemessenen Frist. Im vorliegenden Fall hat die Dauer des Entschädigungsverfahrens (1 Jahr) wegen angeblich gesetzeswidrigen Freiheitsentzugs die angemessene Frist gemäss dieser Bestimmung nicht verletzt, werden die Umstände des Falles (die Sache wurde von drei Gerichtsbehörden beurteilt) und die Kriterien der Rechtsprechung des Gerichtshofs berücksichtigt (insbesondere die Komplexität der Angelegenheit, das Verhalten des Beschwerdeführers und der zuständigen Behörden). Arresto provvisorio ordinato dal giudice istruttore nei confronti di una persona sospettata di aver dato fuoco al proprio veicolo e di averne in seguito denunciato il furto. Art.5 § 3 CEDU. Diritto di una persona arrestata o detenuta di essere tradotta al più presto dinanzi a un giudice. Non si riscontra nel caso presente una violazione di tale disposizione, in quanto la persona arrestata ha riottenuto la libertà «al più presto» (dopo 46 ore), ancor prima che fosse eseguito un controllo giudiziario (rinvio alla

sentenza Brogan and others del 29 novembre 1988, Serie A 145-B, p. 31 segg., § 58). Art. 6 CEDU. Diritto a un tribunale indipendente e imparziale. Le garanzie di indipendenza e imparzialità previste da tale disposizione si applicano a un «tribunale» ma non ad autorità preposte al perseguimento penale. Art. 6 § 1 CEDU. Nozione di «termine ragionevole». La durata (1 anno) della procedura di indennizzo per il danno causato da una privazione della libertà personale, presunta illecita, non ha superato, in casu, il termine ragionevole previsto da tale articolo, visto che sono considerati tanto le circostanze del caso (la causa 2

è stata giudicata da tre istanze giudiziarie) quanto i criteri della giurisprudenza della Corte (segnatamente la complessità della causa, nonché il comportamento del ricorrente e delle autorità competenti). 3

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali JAAC 60.100 - Déc. rendue en anglais<sup>1</sup> par la Comm. eur. DH le 29 novembre 1995, déclarant irrecevable la req. N° 20918/92, M. H. c / Suisse In Verwaltungspraxis der Bundesbehörden Dans Jurisprudence des autorités administratives de la Confédération In Giurisprudenza delle autorità amministrative della Confederazione Jahr 1996 Année Anno Band 60 Volume Volume Seite --- Page Pagina Ref. No 150 002 852 Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv und die Bundeskanzlei konvertiert. Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses et la Chancellerie fédérale. Il documento è stato convertito dall'Archivio federale svizzero e della Cancelleria federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.